

# Week-end

## EN REVUE

**BIJOUTERIE J'adore**

Un cadeau pour les 100 premiers clients!

Avec tout achat de plus de 50 \$ (avant taxes), la Bijouterie J'adore vous remettra ce joli écriin\* que vous pourrez utiliser pour transporter vos bijoux. Faites vite, car cette offre ne sera valide que pour un temps limité.

2053, chemin Gascon, Terrebonne  
(Voisin de Première Moisson) (450) 492-5315

Le mercredi 11 décembre 2002

Site internet: [www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

44<sup>e</sup> année, n° 28

### UN RÊVE QUI DEVIENT RÉALITÉ

## Karine Paquin se produira avec les Grands Ballets canadiens

La jeune ballerine terrebonnoise Karine Paquin réalisera le rêve de sa vie en participant au classique "Casse-Noisettes" de Tchaïkovski, joué par les Grands-Ballets canadiens durant le temps des Fêtes à la Place des Arts.

STÉPHANE FORTIER

Karine Paquin, 13 ans, ne pense qu'à Casse-Noisettes depuis qu'elle a six ans, depuis, en fait, qu'elle a vu le spectacle la première fois. "Je suis tombée en amour avec le ballet et cela s'est confirmé alors que je suis allée voir une représentation de danse donnée par l'école d'Yvette Pauzé, une amie de ma grand-mère", nous dit Karine, d'entrée de jeu. Depuis ce temps, Karine se perfectionne auprès de madame Pauzé et Carmen Renaud au Studio La Volière.

#### Dur, dur le ballet

Avant qu'une danseuse ait l'air de faire du ballet, cela prend au moins cinq ans, si l'on se fie à l'analyse de la maman de Karine, Diane Bénard, qui la suit religieusement. "Elles commencent par la base et le niveau de difficulté augmente au fur et à mesure", dit-elle.

"On rêve d'enfiler les chaussons, mais une fois qu'on les a aux pieds, c'est l'enfer tellement c'est douloureux! On veut se sauver en courant", révèle Karine Paquin. "On commence par des demi-pointes pour renforcer et habituer nos chevilles et plus tard, on se lance dans les pointes. Les pointes, par la suite, c'est du bonbon, comparé à la sévérité dont doivent faire preuve les professeurs. Mon professeur, Carmen, est extrêmement sévère.



Karine Paquin, de Terrebonne, réalisera un rêve en dansant dans la pièce Casse-Noisettes avec les Grands-Ballets canadiens, une des plus importantes troupes de danse sur le plan international.

C'est carrément le service militaire. Dans ce domaine, on n'exige rien de moins que la perfection, c'est ça qui est difficile", admet-elle. Elle prend une petite pose, réfléchit et s'empresse de nuancer. "Les critiques, les remontrances des professeurs, ça c'est encore plus difficile. Il m'est arrivée de sortir d'un cours en pleurant à chaudes larmes", déclare Karine. Au point où sa maman a sérieusement songé à la retirer. Après tout, ce n'est qu'un loisir. "Mais Karine a refusé et a décidé de s'entêter. Je ne sais pas de qui elle a hérité de cette façon de faire, mais chose certaine, faire du ballet, ça forge le caractère. Elle est tenace et c'est une grande qualité pour une jeune fille", nous confie Diane Bénard.

#### Auditions

Ils étaient environ 200 ballerines à auditionner en ce début septembre 2002 à l'École supérieure de danse de Montréal pour un rôle dans Casse-Noisettes. "J'ai auditionné pour tous les rôles soit les Matriochkas, les Orientales, les Renes et les Anges. A 5'8 pieds, j'étais déjà trop grande pour les Enfants de la Fête", explique

Karine. "Le comité de sélection, composé de quatre personnes, était évidemment très sévère. Je peux vous dire qu'ils ne niaient pas et que la première sélection s'est effectuée rapidement", dit-elle.

Finalement, notre ballerine a réussi à décrocher le rôle d'un ange. "Ils en sélectionnaient 24, deux équipes de 12 qui se partageront les 18 spectacles, lesquels seront présentés du 13 au 30 décembre. "C'est un rêve de petite fille qui se réalise, et depuis ma sélection, je me donne corps et âme pour m'y préparer avec celles qui ont été sélectionnées avec moi. Je vais côtoyer des ballerines reconnues comme Anick Bissonette, Geneviève Guérard, Joëlle Henry", de lancer une Karine emballée qui sera sur scène pendant presque tout le deuxième acte du spectacle, soit une bonne

Karine Paquin à l'œuvre.



demi-heure.

Karine Paquin étudie présentement à l'école Le Prélude de Mascouche en secondaire II. Si jamais elle ne fait pas carrière dans le ballet, Karine songe à se lancer dans la médecine vétérinaire, car elle adore les animaux. Parions toutefois qu'elle n'est pas prête à accrocher ses chaussons.

En attendant, Karine vivra un rêve éveillé tout en sachant maintenant que les plus grands professionnels d'ici l'ont désormais à l'œil.

Choisissez un plat de notre menu spécial et obtenez un second plat POUR

**99¢\*** (de valeur égale ou moindre)



POULET ET CREVETTES PAPILLON



TRIO VEDETTE



FILET MIGNON ET CREVETTES PAPILLON

**Horaires des Fêtes**

24 décembre OUVERT jusqu'à 21 h  
25 décembre OUVERT de 16 h à 22 h  
31 décembre OUVERT jusqu'à 22 h  
1<sup>er</sup> janvier OUVERT de 16 h jusqu'à 22 h

Joyeuses Fêtes à tous

\*Valable du dimanche au vendredi, fêtes et jours fériés exclus

APPORTEZ VOTRE VIN

**Vieux Duval**  
RESTAURANT

Réservez tôt pour les Fêtes

1777, chemin Gascon

964-1888

# C'EST EMBALLANT!

**STEREO**  
ELECTRONIQUE *plus*



**HAUTE DÉFINITION**



**SONY 46" 16:9 HAUTE DÉFINITION**  
ÉCRAN GÉANT 46" STÉRÉO HDTV 16:9  
Prises audio/vidéo, s-vidéo et à composantes vidéo.  
Nouveau procédé HD « Microfocus ».  
Fonction image dans l'image.

**149<sup>99</sup>**

**Konica Z-Up 110 VP QD**  
• Design élégant  
• Zoom 3x  
• Garantie de 3 ans



**Canon**



**CANON REBEL TI**  
• Objectif 28-90 mm  
• Autofocus le plus rapide de sa catégorie  
• Grand écran LCD au dos

**499<sup>99</sup>**

**FUJIFILM**

**399<sup>99</sup>**

**FUJI FINEPIX 2650**  
• 2,3 mégapixels  
• Zoom optique 3x  
• Images super nettes  
• Nouvelle carte mémoire XD



**JVC 120 WATTS CD**

**MICROCHAÎNE**  
Lecteurs CD et cassettes, radio AM/FM. Compatible CD-R/CD-RW. Télécommande. Amplification « Hyper Bass Actif pro ».

**279<sup>99</sup>**

PAYEZ ET EMPOORTEZ

**SENNHEISER 925 MHz**

**ÉCOUTEURS SANS FIL 925 MHz**  
Excellente qualité sonore et confort optimum.

Garantie 2 ans

**199<sup>99</sup>**

PAYEZ ET EMPOORTEZ



**Panasonic CD-R CD-RW**

**BALADEUR CD « SHOCKWAVE »**  
Boîtier solide et résistant à l'eau. Système antichoc « No Skip » de 48 secondes. Autonomie jusqu'à 40 heures avec 2 piles alcalines « AA ».

**149<sup>99</sup>**

PAYEZ ET EMPOORTEZ



**Pour les jeux**  
**Intel Pentium IV**  
2 GHZ  
512 Meg DDR Mémoire vive  
Disque dur 60 GIG  
Carte vidéo GeForce 4  
Windows XP et plus

**1999<sup>99</sup>** 36 x 63<sup>13</sup> \$ + taxes

**Pour le bureau, l'école ou internet**  
**Intel Celeron 1200**  
512 Meg mémoire vive  
Disque dur 40 GIG  
Graveur de CD  
Écran 17 pouces  
Windows XP

**999<sup>99</sup>** 36 x 31<sup>56</sup> \$ + taxes

\*Photo à titre indicatif



**OLYMPUS**

**799<sup>99</sup>**

**Olympus C4000**  
• 4 mégapixels  
• Zoom 3x  
• Mode ciné QuickTime

Quantité limitée.

Possibilité de financement



268 Montée Masson 474-5947

**DÉPARTEMENT PHOTO FINITION 1 HEURE**

expert @globetrotteur.net



270 Montée Masson 966-1113



## La région en activité

www.larevue.qc.ca

LOUISE DESPATIE

### Pensée...

«Celui ou celle qui est rejeté(e) par les hommes est toujours bien reçu par Dieu»

### COMMUNAUTAIRE

#### GRANDE VENTE DE JOUETS

La grande vente de jouets du Comptoir d'entraide de Terrebonne sis au 124 rue St-Joseph, vieux Terrebonne se poursuit jusqu'au 20 décembre. Informations: Diane Larocque au 471-1067.

#### ASSEMBLÉE OUVERTE AL-ANON

Membres amis Alateen et AA sont invités à une assemblée ouverte Alanon, le **lundi 16 décembre** à 13h30 au sous-sol de la sacristie de l'église St-Louis-de-France, 825 St-Louis, Terrebonne. Cette rencontre donnera lieu à des partages Alanon et AA dans un esprit très positif, aidant à mieux vivre et mieux comprendre les gens touchés par le problème de l'alcoolisme. Bienvenue à tous.

#### ATELIER DE CROISSANCE PERSONNELLE

"Vivre heureux avec soi-même et avec les autres" tel est le thème qui sera développé lors de cet atelier comprenant 15 rencontres. Cet atelier commencera le **15 janvier 2003**. Pour réserver sa place, veuillez contacter **Johanne** au 474-5559.

#### CLUB ÂGE D'OR ST-SYLVAIN

Le club St-Sylvain aura son souper traditionnel de Noël le **mardi 17 décembre 2002**, chez Constantin à 17 heures. Lors de cette soirée, vous pourrez danser à volonté sous la direction de Ronald Lacoste. Plusieurs prix de présence seront donnés afin de rendre cette soirée exceptionnelle. Venez nombreux afin de vous divertir, danser et vous réjouir entre amis. Le coût est de \$20/membres, 25\$/membres et autobus, \$30/non-membres. Pour informations : **Francine Lauzon** (450) 665-0774 ou **Cathy Vincent** (450) 661-8945. Bienvenue à tous!

#### AUX PARENTS: 1<sup>er</sup> PARDON, 1<sup>re</sup> COMMUNION

Les parents qui ont des enfants de 8 ans et plus, quelle que soit l'année scolaire, peuvent s'inscrire pour la démarche sacramentelle du 1<sup>er</sup> Pardon et de la 1<sup>re</sup> Communion. Les parents doivent se présenter à l'une ou l'autre des rencontres d'information: **lundi 6 janvier** à 19h30 à l'église de La Plaine, **mardi 7 janvier** ou **mercredi 8 janvier** au même endroit et à la même heure ou encore le **samedi 11 janvier** à 10h à l'église. À ce moment, nous vous donnerons les dates d'inscriptions, le mode de préparation et les dates de célébration. Vu le nombre, nous n'avons pas le temps de vous renseigner au téléphone. Soyez donc présents à l'une ou l'autre des rencontres.

#### LA RÉALITÉ D'ÊTRE PARENT

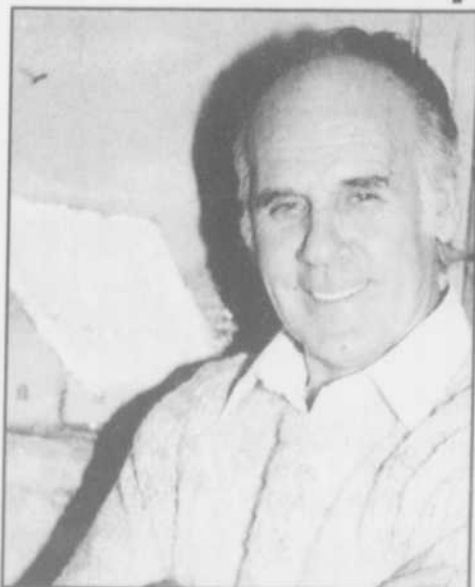
Uniatx des Moulins annonce l'atelier "La réalité d'être parent" sous le thème "J'apprends à gérer mon stress; je respire par le nez" qui se tiendra le **lundi 16 décembre** à 19h. Pour plus de renseignements: **968-0363**.

#### URGENT! URGENT! URGENT!

Le CLSC Lamater et l'organisme communautaire MOMS lancent un urgent appel à la population afin d'aider une jeune mère monoparentale de 19 ans et sa fillette de 10 mois. Cette jeune mère recherche désespérément un **bachelor ou un logement 3 pièces 1/2** dans le secteur de Terrebonne. Si vous avez quelque chose à offrir, téléphonez sans tarder au **964-4080**.

### un brin d'histoire

## André à l'Exposition Universelle de 1992 à Séville en Espagne



En mai 1990, la journaliste Marie-France Despatie écrivait dans *La Revue de Terrebonne* que le peintre terrebonnien André Roger allait participer à l'exposition de Séville en Espagne, représentant ainsi l'une des facettes des multiples talents québécois dans ce domaine. La journaliste s'insurgeait du fait que celui qui est le seul au monde à afficher le record des records à cause du nombre de records établis dans le Guinness avait à répéter ses buts afin d'obtenir audience dans sa propre région. M. Roger était vivement honoré de faire partie de cette prestigieuse exposition mais cet honneur était terni par l'éternel refus qu'on lui oppose de mettre en valeur sa région via sa notoriété. Nul n'est donc prophète en son pays, n'est-ce pas André?

#### LA VIE MONTANTE

La prochaine rencontre aura lieu le **mardi 17 décembre**, de 14h à 15h30 à la sacristie de l'église St-Louis-de-France. Appelez **M. Léon Lévesque** au 471-3598 pour de plus amples précisions.

#### AGE D'OR DE LACHENAIE

Nous annonçons le souper du 25<sup>e</sup> anniversaire qui se tiendra le **18 janvier 2003** à l'école Bernard-Corbin à 18h. Punch et vin seront servis, buffet Campbell, disco Ginette en soirée et des surprises. Permis de la S.A.Q. Le coût est de 20 \$ par membre et de 25 \$ par non-membre. Des billets sont en vente tous les vendredis, de 14h à 16h, au chalet Charles-Bruneau, 1731 rue Rochon à Lachenaie (sauf le 27 décembre). Réserver votre place en appelant **Denise Martel** 654-7436, **Céline Mills** 581-3634 ou **Laurette Favreau** 471-6074.

#### AVIS DE CONVOCATION

Prenez avis qu'une assemblée générale spéciale des membres de la corporation Ressources Jeunesse Terrebonne aura lieu le **jeudi 12 décembre 2002** au 1154 rue Côte Boisée à Terrebonne à compter de 19h. Le but de cette assemblée générale spéciale est de procéder à ratifier l'accord de fusion entre Amis Jeunesse La Plaine inc., Ressources Jeunesse Terrebonne et Maison des Jeunes Terrebonne Ouest, dûment adopté par le conseil d'administration en date du 28 novembre 2002.

#### CLUB OPTIMISTE LACHENAIE

Encore cette année, le Club offre des heures de glace à tous les jeunes et moins jeunes. Rendez-vous donc le **dimanche 22 décembre**, de 14h30 à 16h, à l'aréna Multi-Glace de Lachenaie. Pour la Fête des enfants du **15 décembre** à l'école des Rives à 13h, vous devez joindre **Ginette Bleau** au 471-3547 pour savoir s'il reste de la place. De plus, votre club a des gâteaux aux fruits à vendre. Contactez **Denis Paradis** au 961-9899 si vous en désirez. Le Club optimiste Lachenaie est sous la présidence de Monique Bouvier.

#### GRAND RASSEMBLEMENT GASPÉSIEN

La Maison des Jeunes de Mascouche vous invite tous au grand rassemblement gaspésien le **samedi 11 janvier** dès 21h à l'école Le Prélu de Mascouche. Cette soirée dansante est organisée en collaboration avec le groupe gaspésien Duo Passion Magik. Les billets coûtent 5 \$ chacun et un service de bar sera sur place. Nous vous attendons en grand nombre, Gaspésien ou non. Renseignements: **450-439-8414** ou **MDJ** au **450-966-9290**.

#### GAMBLERS ANONYMES

On vous rappelle qu'il y a rencontre, tous les vendredis, dès 19h30 au 2932 rue Dupras à Mascouche.

#### COMPTOIR D'ENTRAIDE: BESOIN DE BÉNÉVOLES

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne sis au 124 rue St-Joseph, vieux Terrebonne a besoin de renfort. Vous qui avez du temps libre, qui vous ennuyez et désirez vous sentir utile, n'hésitez pas. Joignez-vous à l'équipe d'hommes et de femmes dynamiques. Vous y trouverez un but et une motivation à rendre service aux autres. Appelez **Diane Larocque** au 471-1067.

#### TRANSPORT-FAMILLE

Transport-Famille recherche des chauffeurs bénévoles afin de voyager de jeunes familles de la MRC des Moulins à leurs activités quotidiennes. Une formation appropriée sera donnée et une compensation sera versée. L'inscription se fait auprès de **Annie ou de Magalie** au 471-3022.

#### ÉGLISE PORTES OUVERTES

À tous ceux et celles qui veulent se recueillir et prier, venez à l'église St-Louis-de-France car c'est ouvert du **lundi au vendredi**, de 13h30 à 14h30. Informations: **Jeannine Lévesque** 964-5408.

#### RENCONTRES PRÉNATALES

Le Carrefour familial des Moulins offre des rencontres prénatales aux futurs parents de la région des Moulins et de ses environs. Les rencontres auront lieu au CLSC Lamater et seront animées par une infirmière qualifiée. Une série de sept cours est offerte pour 75 \$ par couple. En prime, un certificat cadeau de six heures de relevailles à domicile d'une valeur de 72 \$ est donné. Ce certificat est offert aux familles résidentes de la MRC des Moulins. Afin de connaître les prochaines dates de cours et vous inscrire, contactez le Carrefour en composant le **492-1257**. N'attendez pas. Inscrivez-vous dès l'annonce de votre grossesse.

#### G.E.S.D.

Groupe d'entraide Séparés et Divorcés annonce qu'il n'y aura pas de rencontre à compter du **19 décembre 2002 jusqu'au 9 janvier 2003**, au 414 rue St-Louis, Terrebonne. Pour de plus amples informations sur ce groupe, n'hésitez pas à contacter **Géraldine** au 492-0961.

#### ARTICLES POUR PROJETS FUTURS

La Maison des Jeunes de Mascouche recherche des gens généreux qui offriraient des articles servant à des projets futurs: correspondance/aide aux devoirs, page Web, impro, bibliothèque, ateliers de bricolage, artisanat, décoration, ateliers de cuisine, local de musique, etc. Si vous avez des articles dont vous ne vous servez plus et qui seraient utiles pour ces projets -décorations, articles de cuisine, livres de recettes, pour ados, matériel d'artisanat, instruments de musique, etc.- n'hésitez pas à nous contacter au **966-9290**. On pourra donner une seconde vie à ces objets.

## GIORGIO DE TERREBONNE

Rend hommage  
AUX GENS D'ICI



### GÉRARDINE GOSSELIN UNE BÉNÉVOLE REMARQUABLE !

Gérardine Gosselin s'implique au Centre d'Action Bénévole des Moulins depuis septembre 1997 comme bénévole accompagnateur. Tous les jours, elle s'implique auprès de la clientèle en soutien à domicile ainsi que des personnes ayant des problèmes en santé mentale. Sa vaste expérience de travail dans ce domaine en fait une bénévole remarquable !

Elle est également membre du conseil d'administration à titre d'administrateur depuis 1999 et secrétaire depuis 2001.

Gérardine est une femme de "party", enjouée, dynamique, généreuse et fiable. Elle a une très grande disponibilité, a aussi un très grand respect des autres, est authentique avec une belle ouverture d'esprit.

Bref, c'est une femme de cœur et une femme d'honneur. Les gens qui la côtoient se sentent en confiance et tout le monde l'aime.

Toutes nos félicitations Gérardine !

1460 chemin Gascon, Terrebonne

492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir  
un repas complet pour deux personnes



## Terrebonne

Une histoire de vie

## Avis aux citoyennes et aux citoyens

Prenez note  
qu'à l'occasion de la  
période des Fêtes,  
les bureaux administratifs  
de la Ville de Terrebonne  
seront fermés à compter  
du vendredi  
20 décembre, 16 h 30  
jusqu'au lundi  
6 janvier, 8 h 30.

Joyeuses Fêtes !

## La région en activité

suite...

### LE SALON DE NOËL

Par la magie de Noël, les petites abeilles du Rucher sont devenues des petits lutins. Plusieurs kiosques seront offerts: contes, légendes, biscuits de Noël, chansons, bricolages, etc. Ce projet est instauré afin de mettre en valeur l'ambiance des fêtes et la générosité des petits. Il nous fera plaisir de vous recevoir le 16 et le 18 décembre à l'école sise au 855 des Érables, Mascouche (492-3603). L'équipe des enseignantes de 2<sup>e</sup> année, Danièle, Lucie, Lynda, Marie et Mélanie.

### BÉNÉVOLES AUPRÈS DES GENS ÂGÉS

L'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Yves-Blais aimerait avoir plus de bénévoles qui s'occuperaient des personnes âgées lors d'activités de loisirs, visites d'amitié, accompagnements lors de rendez-vous médicaux ou encore commis au dépanneur du centre. Pour vous joindre à l'équipe, contactez Brigitte Boudreau ou Danielle Proulx au 474-6991 poste 309 ou 310, du lundi au vendredi.

### VOUS VIVEZ DE LA VIOLENCE ?

Peut-être avez-vous peur en ce moment et vivez-vous de la violence ? Sachez que l'organisme Regroup'Elles est là. Un groupe d'entraide vous permettra de comprendre ce qu'est la violence, de pouvoir échanger avec d'autres femmes, d'être soutenue dans vos démarches personnelles, de reprendre confiance en vous et ce, dans un climat de respect et de confidentialité. Pour plus de renseignements, joignez une intervenante au 968-0406, du lundi au jeudi de 9h à 16h.

### CONGÉ DES FÊTES AU CARREFOUR

Le Carrefour familial des Moulins sera fermé pour la période des Fêtes, du 20 décembre au 6 janvier inclusivement. En souhaitant à tous de la paix, du bonheur et de joyeuses réjouissances en cette période.

### 45<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA GARDE ST-LOUIS

En vue de la préparation du 45<sup>e</sup> anniversaire de la Garde paroissiale de Terrebonne, on recherche les noms des membres fondateurs ainsi que des photos de l'époque. Contactez Marjolaine Tremblay au 471-3066 après 18h ou par courriel: marjolainetremblay@videotron.ca

### INFO POP : 477-8985

Action populaire des Moulins est un groupe d'entraide et d'éducation pour les gens à faible revenu. On y offre le service Info Pop afin de vous informer de vos droits et de vous orienter vers les ressources les plus utiles dans votre milieu. Un seul numéro à retenir: 477-8985. Ce service est gratuit.

### ÊTRE PARENT, C'EST PAS TOUJOURS ÉVIDENT

Plusieurs parents se questionnent et recherchent un mode d'emploi pour faire face à leur jeune enfant. Leur recherche est souvent insatisfaisante puisqu'il n'existe pas de formule miracle. Nous vous invitons à des soirées d'information et de discussion entre parents d'enfants de 2 à 5 ans. Si des comportements vous inquiètent, vous y recevrez du support face à votre rôle éducatif. On y traitera de la discipline, des crises de colère, le sommeil, les caprices alimentaires, etc. Ces rencontres se tiendront au CLSC Lamater, 1317 des Seigneurs, salle Joseph-Masson, Terrebonne les jeudis 9, 16 et 23 janvier 2003, de 19h à 21h30. Inscription: 471-2900 poste 4158. Notez bien que les rencontres sont gratuites.

### EMBALLAGE DE CADEAUX AUX GALERIES

Ne manquez pas le kiosque d'emballage de cadeaux au centre commercial Les Galeries de Terrebonne tenu par la Maison des jeunes Tous Azimuts de Terrebonne. Ce kiosque sera sur place jusqu'au 24 décembre.

## CULTUREL

### CONFÉRENCE "LA THAÏLANDE"

L'Association féminine de Lorraine annonce la prochaine conférence sur un voyage ayant pour destination La Thaïlande ainsi que la réunion mensuelle des membres et amies, le 7 janvier 2003. Cette rencontre a lieu au centre culturel Louis-St-Laurent de Lorraine.

### L'HIVER FRAPPE À NOS PORTES

L'Harmonie musicale de Lachenaie propose un concert d'hiver annuel, le vendredi 13 décembre à 19h30 à l'auditorium de l'école des Rives, montée Dumais à Lachenaie. L'entrée est gratuite mais le chapeau sera passé à l'entracte. Au programme, quelques classiques de Noël et les 40 musiciens de l'ensemble réservent quelques surprises qui sauront charmer vos oreilles, entre autres, des trames sonores de films et pièces au rythme effréné. Renseignements: la directrice musicale Mélanie Cantin au 961-9158.

### LES VOIX DE L'ACHIGAN

Vous avez le goût de vous amuser, de chanter, danser et revivre les soirées d'antan ? Les Voix de l'Achigan vous convient au sous-sol de l'église de Saint-Roch-de-l'Achigan, le samedi 21 décembre à 20h. Des prix de présence et un buffet seront offerts en fin de soirée. Le prix du billet est de 20 \$. Informations supplémentaires: Luc Locat 450-588-5978, Lise St-Onge 450-588-5240 ou presbytère 450-588-3322.

## Bienvenue à vous trois !



Au mois de novembre dernier, le Club optimiste de Terrebonne a encore intronisé de nouveaux membres. Cette soirée se tenait au Restaurant Pacini de Terrebonne. Sur la photo, Olivette Lafrenière responsable des intronisations, Pierrette Ricard, présidente du Club, Nathalie Ricard, Carmen Legault et Sylvain Ricard, nouveaux membres et Yvon Ricard responsable du recrutement.

### CONCERT DE NOËL DES CHANTEURS DE LORRAINE

Les Chanteurs de Lorraine vous convient à un moment agréable en leur compagnie à l'occasion de leur concert "Gloria in excelsis deo" au centre culturel Louis-St-Laurent, 10, place Dabo, Lorraine, le vendredi 20 décembre à 20h. Les Chanteurs de Lorraine, sous la direction de Sandra Penner, auront le plaisir d'avoir comme artistes invités, le baryton Sean Penner et le trompettiste Michael Plummer. L'entrée est de 12 \$ et c'est gratuit aux enfants de moins de 12 ans. Information et réservation: Monique Bolduc au 450-621-9177 ou Sandra Penner au 450-965-0721.

## JEUNESSE

### CONFIRMATION

Les paroisses St-Benoît et Notre-Dame du St-Rosaire (communauté francophone) de Mascouche informent que le 10 janvier à 19h30 à l'église sise au 390 chemin des Anglais, aura lieu la soirée d'information pour les inscriptions au sacrement de confirmation s'adressant aux jeunes du secondaire et à leurs parents. 477-5512.

### MERCI AUX COMMANDITAIRES

La Maison des Jeunes de Mascouche aimerait remercier les commanditaires impliqués lors du quillethon du 26 octobre. Ce sont Centre du Vélo, Dé à coudre, Musigo, Superclub Videotron, Caisse pop Desjardins Le Manoir, Bien Intersport, Tourlou en fête, Gabriel Lavoie, Suzanne Robillard, Jean-Charles Trussart CA et Quilles G Plus. Grâce à votre implication, les participants ont eu beaucoup de plaisir lors de cette activité d'autofinancement. Merci encore !

### EMBALEURS (EUSES) DEMANDÉES

La Maison de Jeunesse Amis Jeunesse de La Plaine tiendra un kiosque d'emballage de cadeaux de Noël au Future Shop de Mascouche du 12 au 24 décembre. Nous sommes à la recherche de jeunes qui souhaiteraient s'impliquer dans cette activité. Pour d'autres précisions, présente-toi au 5900 rue Rodrigue ou téléphone-nous au 478-5839. Nous fournissons le transport.

### LES SOIRÉES D'ACTIVITÉS À LA MDJ MASCOUCHE

On vous rappelle les soirées d'activités à la MDJ Mascouche: mercredi et jeudi de 17h30 à 21h30, vendredi de 18h à 22h. La Maison sera fermée du 21 décembre au 5 janvier inclusivement. Un Joyeux temps des Fêtes à tous !

### COURS DE SECOURISME

Ces cours sont reconnus par la Croix-Rouge. Secourisme général, 16 heures, de 9h à 18h, 14 ans et plus, les 14 et 15 décembre, 75 \$. Informations et inscriptions: Carrefour familial des Moulins, 492-1257.

## Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU  
ASTROLOGUE  
450 492-8520

www.larevue.qc.ca

Pour infos sur consultation

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>BÉLIER</b><br/>21 MARS - 20 AVRIL</p> <p><b>TAUREAU</b><br/>21 AVRIL - 20 MAI</p> <p><b>GÉMEAUX</b><br/>21 MAI - 21 JUIN</p> <p><b>CANCER</b><br/>22 JUIN - 22 JUILLET</p> <p><b>LION</b><br/>23 JUILLET - 23 AOÛT</p> <p><b>VIERGE</b><br/>24 AOÛT - 23 SEPT</p> <p><b>BALANCE</b><br/>24 SEPT - 23 OCT</p> | <p><b>SCORPION</b><br/>24 OCT - 22 NOV</p> <p><b>SAGITTAIRE</b><br/>23 NOV - 21 DEC</p> <p><b>CAPRICORNE</b><br/>22 DEC - 20 JANV</p> <p><b>VERSEAU</b><br/>21 JANV - 18 FÉV</p> <p><b>POISSONS</b><br/>19 FÉV - 20 MARS</p> | <p>Si vous semblez buter sur des blocages insurmontables, vous devriez peut-être arriver au lâcher prise. Fameuse formule presque magique, c'est le dernier recours de l'humain devant l'adversité ou la fatalité aveugle. Quoi qu'il en soit, vous vivrez bientôt une libération.</p> <p>Beaux moments avec les amis, ceux qui partagent vos idéaux. Après un long mûrissement, vous accédez à un nouvel état d'esprit qui fera en sorte que vous serez moins apeuré par le futur. Ou moins peureux en tout, finalement. Enfin, vous devenez adulte.</p> <p>Éléments nouveaux au travail, les données changent. Vous ferez du nouveau que ce ne serait pas étonnant. Tout change tellement vite maintenant, sauf notre capacité à encaisser du stress. Évitez le surmenage et les rationalisations idiotes qui empêchent de dormir.</p> <p>Une porte s'ouvre dans la monotonie de votre existence, vous pourriez tenter une expérience inédite. Personne ne vous retient de faire du nouveau, dites oui. Il pourrait être question de voyage vraiment exotique. Ou d'une aventure au-delà du réel ou du centre d'achat.</p> <p>Vous aurez d'excellentes idées pour régulariser l'état de vos finances. Encore faut-il les mettre en pratique, mais je compte sur votre lucidité pour ceci. Votre psyché évolue et vos rêves seront révélateurs à cet égard. Vous apprendrez à vivre avec vos limites et c'est bien.</p> <p>Quelque chose de très significatif, de pesant, vous sera offert par un autre. Ça devrait être enrichissant, mais encore devez-vous prendre le risque de vous ouvrir un peu à l'autre et de baisser votre garde. D'oublier un peu votre causticité. Bordel à la maison.</p> <p>N'est-il pas temps de retrouver votre équilibre, d'arrêter d'abuser de votre santé. Mettez un terme à certains excès avant que vous ne tombiez sur le carreau, vidé de votre énergie. Également, vous vivez une relation vraiment déstabilisante, soyez brillant, éliminez-la.</p> | <p>Vous vivrez des moments magiques. Vous pourriez vous rapprocher d'un être exceptionnel. Bien qu'il ait toujours été là, c'est à force d'être plus sage et de voir au-delà des apparences que vous l'avez enfin aperçu. Dame Fortune vous fera un beau présent.</p> <p>Paix à la maison. Enfin, c'est ce que vous recherchez. Bien que la véritable paix ne peut se vivre que de l'intérieur, vous le réaliserez mieux que jamais. Vous devriez être en mesure de régler une vieille histoire. Ce qui vous permettra d'amorcer un nouveau cycle.</p> <p>Bonnes nouvelles, vous commencez à respirer mieux. À force de patience, vous allez venir à bout d'une situation irritante. Ce changement vous fera le plus grand bien. Vous aurez à prendre la route et à vous déplacer beaucoup. Une belle rencontre se prépare.</p> <p>Ça devrait aller beaucoup mieux pour le fric. Surtout si vous ne perdez pas la tête en cette période de folie matérialiste. Vous commencez à mieux comprendre les avantages liés à une nouvelle situation que vous pourriez vivre. À la fin, vous rechercherez la paix.</p> <p>Vous serez énergique, de bonne humeur. Ainsi, vous pourriez bien tenter une nouvelle aventure assez originale. Vous réaliserez bien qu'il n'y a que l'action qui peut vous rapprocher de vos objectifs. Vos guides et vos anges ne pouvant que pendouiller dans votre saphin.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### CETTE semaine

CETTE SEMAINE, LA LUNE TRANSITE LES SIGNES SUIVANTS: POISSONS, BÉLIER ET TAUREAU. NOUS SOMMES TOUS AU PARADIS SUR TERRE. L'ENFER, C'EST DE NE PAS LE RÉALISER. COMME VOUS...

ROGAREAU@SYMPATICO.CA

## SPORTS ET LOISIRS

### CLUB CHASSE ET PÊCHE STE-ANNE-DES-PLAINES

Le Club tiendra son assemblée générale annuelle le 27 janvier prochain à 19h à la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville. Il y a des postes de directeur vacants. Les membres intéressés sont les bienvenus.

### TOURNOI DE PÉTANQUE

Les Magiciens de la pétanque des Moulins annoncent un tournoi qui se tiendra le samedi 14 décembre au 282 rue Langlois, Terrebonne. Inscrivez-vous de 11h à midi trente sur place ou téléphonez au local au 964-8604 à compter de 10h30. Le coût est de 5 \$ par participant. Bourses intéressantes accordées et prix de présence. Pour toutes autres précisions, veuillez communiquer avec Diane au 471-1409 ou Jacqueline au 964-9233.

### LIGUE FÉMININE AMICALE DE BALLE-MOLLE

La Ligue est à la recherche de joueuses de balle-molle qui désireraient s'amuser l'été prochain. On recherche des femmes de 18 ans et plus. Les joutes ont lieu au parc Armand-Nadeau à Mascouche. Renseignez-vous et inscrivez-vous en joignant André Savard au 477-0419.

### QUILL-O-THON

Le samedi 14 décembre, de 15h à 18h, au Salon de quilles Grande Allée sis au 1375 Grande Allée, Lachenaie se tiendra un quill-o-thon afin d'amasser des fonds pour Opération Enfant Soleil. Le coût est de 12 \$. En plus des quilles, il y aura au programme, musique et jeux de lumière, prix de présence mini-tournoi et vente de billets moitié-moitié. L'événement est organisé par cinq jeunes responsables de 3<sup>e</sup> secondaire. Pour l'achat de billets, communiquez avec Julien Dubé au 492-4244.

### INSCRIPTION VOLLEYBALL AVANCÉ

Le Comité des loisirs du Sommet invite ceux et celles qui le désirent à s'inscrire au volleyball intérieur afin de combler les places disponibles. Les heures disponibles sont: le vendredi de 21h à 23h (adultes mixtes) et le dimanche de 9h30 à 11h30 (adultes mixtes). Ces joutes ont lieu à l'école Le Castelet. Informez-vous auprès de Micheline au 492-0213.

Johanne  
**Médium**

Tarot, Numérologie  
Ligne de Vie

502, rue Crépeau Mascouche  
(450) 474-5559

**SUR RENDEZ-VOUS**

Les trucs de santé de Lise  
Par Lise Hamer, naturopathe (961-4321)

### LE CHROME

Fonctions: Aide à stabiliser le taux de sucre, contribue à abaisser le cholestérol et permet de régulariser le poids. Sources: Levure de bière, céréales complètes, légumes.

## La dynamique personnelle commerciale de la semaine

Félicitations à ma "cocotte" qui a obtenu avec succès son permis de conduire!

Fin les "lôts"

**Karine Charbonneau**

**Bronzage l'Escale au Soleil**  
957, boul. des Seigneurs  
Terrebonne  
**492-4937**

**Pacini**

Le vrai goût de l'Italie.  
1054, chemin Gascon 964-7665  
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

# Spéciaux des Fêtes



Poêle  
1600

6 seulement  
à ce prix

Inclus :  
• Porte noire  
• 18' de cheminée  
• Installation

**2095\$** + taxes

Poêle

Nordica



4 seulement  
à ce prix

Inclus :  
• 18' de cheminée  
• Installation

**2495\$** + taxes



Poêle  
à gaz

3 seulement  
à ce prix

Inclus :  
• Noir  
• Kit direct vent

**2695\$** + taxes

Poêle  
2200



8 seulement  
à ce prix

Inclus :  
• 18' de cheminée  
• Installation

**3995\$** + taxes



Poêle  
1100

6 seulement  
à ce prix

Inclus :  
• 18' de cheminée  
• Installation

**2095\$** + taxes

Foyer  
au gaz

6 seulement  
à ce prix

Inclus :  
• Poêle au gaz  
Napoleon  
• Kit direct vent  
• Installation

**2495\$** + taxes



Bienvenue auto contracteur et contracteur  
**LA PLUS GROSSE SALLE DE MONTRE AU NORD DE LAVAL**

\* Plus de 3000 p.c. • Plus de 100 unités en montre • Gaz, bois

**FOYER DESIGN** 803C, boul. Labelle  
979-6650 Blainville  
(514) 990-6650

LE VRAI SPÉCIALISTE  
DU FOYER AU GAZ



• Entreprise familiale  
• RBO #8005-2145-20  
• certificat pour vos ass.

Lundi au mercredi  
9 h à 18h  
Jeudi et vendredi  
9 h à 21h  
Samedi  
9 h à 17h  
Dimanche  
**FERMÉ**

# Hépatite C



## Il vaut mieux le savoir

### Recommandation

L'hépatite C est une infection qui se transmet par le contact entre le sang d'une personne infectée et le sang d'une autre personne. Cette infection peut causer des dommages importants au foie et même, dans certains cas, être mortelle.

Le virus de l'hépatite C peut demeurer dans l'organisme durant 10, 20 ou 30 ans sans donner de symptômes. Pendant ce temps, la personne infectée peut transmettre le virus à d'autres sans le savoir.

Avant que le virus de l'hépatite C soit découvert, et que des tests fiables existent et soient utilisés systématiquement pour le détecter dans les dons de sang, certaines personnes ont pu le contracter par une transfusion sanguine ou par l'utilisation de produits sanguins (plaquettes, plasma, globules rouges, etc.).

Avez-vous reçu du sang ou des produits sanguins avant le 2 juillet 1990, par exemple à l'occasion d'une intervention chirurgicale ou d'un accouchement, ou encore en raison d'une maladie ou à la suite d'un accident? Si oui, le ministère de la Santé et des Services sociaux vous recommande de prendre rendez-vous avec votre médecin\* afin de discuter de la pertinence de vous soumettre, si ce n'est déjà fait, à un test de dépistage de l'hépatite C.

Si le test indique que vous avez contracté le virus de l'hépatite C, vous pourrez, dès lors, bénéficier d'un suivi médical et des conseils appropriés.

Une aide financière est offerte aux personnes qui ont contracté directement le virus de l'hépatite C en raison d'une transfusion sanguine ou de l'utilisation de produits sanguins. Les conjoints, les conjointes et les enfants infectés par leur intermédiaire peuvent aussi être admissibles à l'aide financière. Il en est de même pour la succession d'une personne décédée après avoir contracté l'hépatite C à la suite d'une transfusion sanguine ou de l'utilisation de produits sanguins.

\* Dans certaines régions, soit Abitibi-Témiscamingue, Côte-Nord, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Lanaudière, Laval et le secteur sud des Laurentides, vous pouvez aussi prendre rendez-vous avec une infirmière de la clinique de dépistage de l'hépatite C de votre CLSC ou de votre centre de santé.

### Pour obtenir plus de renseignements

- Sur l'hépatite C, communiquez avec le service Info-Santé de votre CLSC.
- Sur l'aide financière, communiquez avec la Régie de l'assurance maladie du Québec :

Québec: (418) 646-4636

Montréal: (514) 864-3411

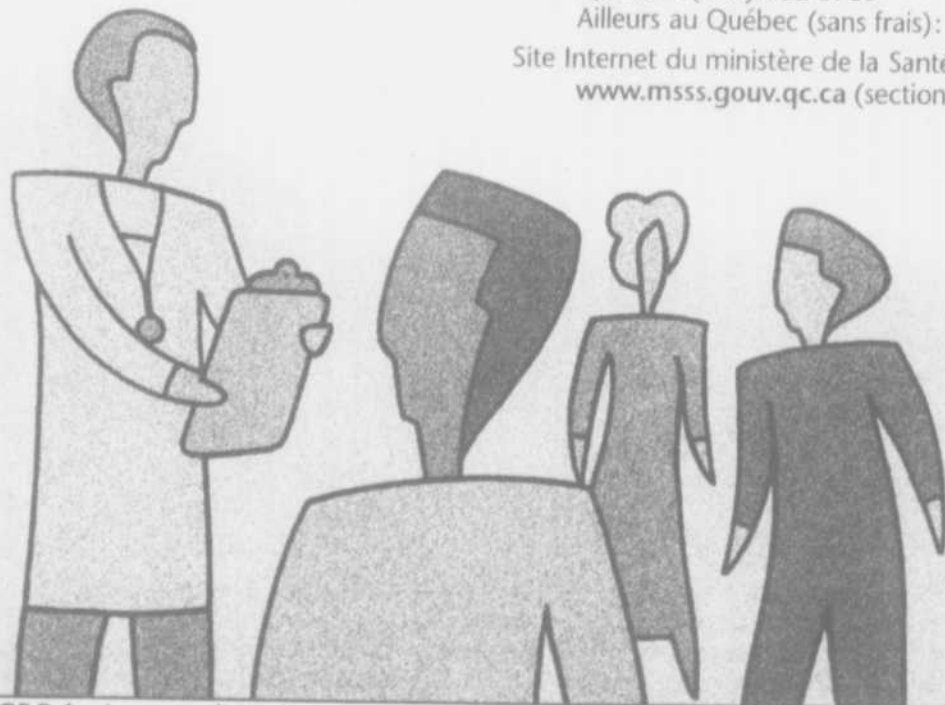
Ailleurs au Québec (sans frais): 1 800 561-9749

ou ATS (appareil de télécommunications pour les personnes sourdes):

Québec: (418) 682-3939

Ailleurs au Québec (sans frais): 1 800 361-3939

Site Internet du ministère de la Santé et des Services sociaux:  
[www.msss.gouv.qc.ca](http://www.msss.gouv.qc.ca) (section « Sujets », hépatite C).



Santé  
et Services sociaux  
Québec

### COMMUNAUTAIRE

## Un gros merci du fond du cœur



Le téléthon de la recherche sur les maladies infantiles était, pour une quinzième année, bien présent dans la région. En effet, le local de Galilée était mis à contribution et est devenu, les 30 novembre et 1er décembre, le centre d'appel de la région des Moulins pour le téléthon.

De nombreux bénévoles, des membres du club Lions et du CRIM se sont impliqués en agissant à titre de téléphonistes ou participants aux barrages routiers.

Tous ces efforts ont permis d'amasser 25 809 \$ et serviront à financer des recherches sur les maladies affectant les jeunes enfants. Grâce à votre générosité, des maladies pourront être mieux traitées et prévenues.

On reconnaît Lorenzo Stocchero et Bernard Rivet du club Lions ainsi que la téléphoniste Francine St-Pierre. (Texte et photo : Sébastien Arbour)

## ENNÉAGRAMME I

Est un instrument de connaissance de soi accessible à qui désire s'approprier les fondements de son type psychologique.

La présentation des neuf types de l'Ennéagramme permet à chaque personne d'identifier les aspects négatifs et positifs de sa dynamique et d'y découvrir un lieu de croissance.

Durée : 36 heures

Quand : les lundis à partir du 20 janvier au 7 avril 2003 de 13h à 16h ou :

les lundis à partir du 20 janvier au 7 avril 2003 de 19h à 22h

Coût : 25\$ tous frais inclus pour les 36 heures de cours.

Où : à déterminer.

Formatrice : Monique Dumais

Inscription obligatoire : communiquez avec France Lefebvre au 964-9898.

### ENNÉAGRAMME II

L'Essence et l'Éveil. La distinction ego-essence est très ancienne. Les grandes traditions spirituelles ont bâti des méthodes facilitant le passage à l'essence. Ce cours permettra de les mettre en perspective. Nous approfondirons les pièges et les objectifs spirituels propres à chaque type. Nous verrons les trois niveaux de fonctionnement des centres instinctif, émotionnel et mental. Par de la théorie et par des exercices de compassion, de méditation, de visualisation. Par des méthodes pour agir en respectant l'équilibre des trois centres.

Durée : 30 heures

Quand : les jeudis à partir du 23 janvier au 10 avril 2003 de 13h à 16h ou :

les jeudis à partir du 23 janvier au 10 avril 2003 de 19h à 22h

Coût : 25\$ tous frais inclus pour les 30 heures de cours.

Préalable : Avoir suivi ENNÉAGRAMME I

Où : à déterminer.

Formatrice : Monique Dumais

Inscription obligatoire : communiquez avec France Lefebvre au 964-9898.

Prenez note que le Centre d'Action Bénévoles des Moulins sera fermé du 20 décembre 2002 au 6 janvier 2003.

## GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE

CLINIQUE VISUELLE



rend hommage à  
*L'Excellence*

Le gala du  
**Griffon  
d'Or**

*groupe ou troupe par excellence 2002- arts et culture*  
**HARMONIE MUSICALE de Lachenaie**



On reconnaît ici Mélanie Cantin, directrice musicale de l'Harmonie musicale de Lachenaie avec sa consœur Marjolaine Daneau.

*L'*Harmonie Musicale de Lachenaie a pour but l'avancement de la musique dans la région. De part sa raison d'être, elle offre une occasion unique à tous les instrumentistes de Terrebonne d'exprimer leur amour de la musique.

De plus, l'Harmonie présente à chaque année plusieurs concerts dont quelques-uns sont gratuits. Elle participe avec enthousiasme à certains événements locaux et fait profiter du même coup à tous les spectateurs un vaste éventail musical. En constant recrutement, l'Harmonie regroupe 40 jeunes de 15 à 34 ans, des musiciens à vent et à percussion.

Parmi leurs projets, ils ont enregistré leur propre disque compact sous le thème des trames sonores de film et ont présenté un concert à la thématique des comédies musicales. Le 13 décembre, il offre un concert gratuit à l'école des Rives, où l'on appréciera musique de Noël et de films, ainsi que des pièces de répertoire pour harmonie.

"C'est une belle reconnaissance pour nous d'autant plus que nous n'existons que depuis trois ans. Nous en avons fait des choses depuis nos débuts. Nous étions en nomination à trois reprises au Gala. Pour nous, ces nominations comme ce Griffon d'or, c'était très encourageant", souligne la jeune présidente de l'Harmonie Musicale de Lachenaie, Mélanie Cantin, 25 ans.

Cet ensemble musical du secteur Lachenaie: une belle façon pour les citoyens d'apprécier la musique.



Plusieurs membres de l'Harmonie musicale de Lachenaie, dont la directrice Mélanie Cantin avec le trophée en main, posent ici entourés des conseillers municipaux Marie-Josée Beaupré et Michel Lefebvre.

*bénévole par excellence 2002- arts et culture*  
**Hélène BÉLAND-ROBERT**



Hélène Béland Robert.

*A*rtiste peintre depuis plusieurs années, Mme Hélène Béland-Robert s'est grandement impliquée pour présenter l'exposition d'artistes terrebonniens qui s'est tenue à Vitry en France lors de l'échange culturel entre cette ville et Terrebonne. Cet engagement répondait à son désir d'apporter une reconnaissance aux artistes de Terrebonne. Elle n'a jamais compté les heures pour s'assurer que tous les intervenants impliqués s'unissent pour créer un événement inoubliable.

Artiste de talent, Madame Béland-Robert est aussi reconnue pour son bénévolat au sein du comité de sélection de la galerie d'art de l'Île-des-Moulins. Elle fait aussi partie de plusieurs regroupements d'artistes professionnels. Madame Hélène Béland-Robert est une femme engagée!



La peintre Hélène Béland-Robert a reçu son prix des mains de Denise Boyer, administratrice du Gala du Griffon d'or et de Steve Circé de l'Imprimerie Litho-Mille-Iles.

**MERCI À NOS PRÉCIEUX PARTENAIRES**

**Canada**



**Desjardins**  
Caisse Populaire  
Desjardins Terrebonne



**EDR**  
EVANCIC PERRAULT ROBERTSON

**Terrebonne**

Pour en savoir plus sur le gala du Griffon d'or et donner votre nom pour recevoir un formulaire d'inscription, vous pouvez joindre M. François Dulude, directeur général du gala du Griffon d'or de la ville de Terrebonne, au 961-2001, poste 1174.

# La page des lève-tôt !

Ce reportage vous est offert grâce à La Revue et aux commanditaires participants

CHAMBRE DE COMMERCE DE TERREBONNE

## Un déjeuner mensuel sous une tonne de cadeaux

Le 4 décembre dernier, la Chambre de commerce de Terrebonne profitait de son déjeuner mensuel pour célébrer Noël à la Villa des Moulins. Pas moins de 150 cadeaux ont été récoltés auprès des membres pour fin de tirage, des cadeaux dont la valeur s'établissait entre 25 \$ et plus de 1 000 \$.

STÉPHANE FORTIER

Les membres étaient également invités à apporter des denrées non périssables pour la campagne des paniers de Noël de Galilée et c'est Fabien Poirier qui s'est distingué en apportant le plus gros panier... et quel panier ! " La région a beau être en pleine ébullition, l'économie a beau rouler comme un charme, il n'en reste pas moins que beaucoup de nos citoyens ne mangent pas à leur faim. Je tiens à remercier les membres pour leur générosité ", a déclaré Pierre Léveillé, président de la campagne de Galilée et président de Léveillé Toyota.

Au cours du déjeuner, ont été distribués les certificats des membres et l'agenda 2003.

Robert Perron et Frédéric Asselin, pour leur part, terminaient leur mandat de membres VIP.

Par ailleurs, Line Marin (Salon de coiffure Côté Coiffure) a remporté 300 \$ d'espaces publicitaires dans La Revue de Terrebonne.

### Entreprise du mois

C'est la bijouterie Manton et son propriétaire Yvan Manton, qui a reçu le titre d'entreprise du mois, laquelle célébrait récemment ses 25 ans d'existence. À cette occasion, de grandes rénovations ont été effectuées pour présenter un tout nouvel écrin à sa fidèle clientèle, toujours accueillie par un des membres de la famille Manton.

### Nouveaux membres

Comme c'est la coutume, la Chambre de commerce de Terrebonne accueillait les nouveaux membres du mois. C'est ainsi que Raymond Baltazar, François Desrochers (Accès Solutions), Sylvie Gailloux (Agence de voyage La Plaine), Nancy Marois (Aménagements Y.C. inc.), Robert Allard (Chariots Interpro), Martin Rivest (CMR progiciels, inc.), Jeannine Cossette (Fondation Bon Matin Santé), Hugo Sheehy (i-nov concept inc.), Céline Camirand (Librairie LU-LU inc.), Suzanne Boulanger (MESM Électrique inc.), Denise Châteauneuf (Paradis Détente inc.), Joël Cyr (Réseaux Cyr inc.), Daniel Lecours (Restaurant D'Artagnan Crêpes et Fondues), Fabien Fournier et Line Marin (Salon de coiffure Côté Coiffure), Ginette Duchesne (Comité promoteur CHPLG), Brigitte Villeneuve (Productions Féériques de Clown Bi-Bi), Johanne Guimond (Restaurant Rôties & Cie), Claude Bergeron (Via Bergeron Architectes), Cyrille Pelletier (Ébénisterie Décor Antique), Geneviève Laporte, audioprothésiste, Francine Fafard (Mode Mères-Filles) et Stéphane Leclerc (Re/Max des Mille Îles).

Le prochain déjeuner aura lieu le 8 janvier au Buffet Soleil.



Les nouveaux membres de la Chambre de commerce de Terrebonne.



Luc Tessier remet à Yvan Manton de Bijouterie Manton, le titre d'Entreprise du mois.



Diane Cloutier, la Fée des Étoiles, est témoin des demandes du maire de Terrebonne Jean-Marc Robitaille au père Noël, alias Daniel Savard, président de la Chambre de commerce de Terrebonne.

**Discount**  
LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS

Sébastien Rho  
Directeur

2028, Chemin Gascon, Terrebonne  
Tél.: 471-7844 • Télécopieur: 471-5645  
www.discountquebec.com

**NETTOYEURS**  
**Vincent**  
*Plus*

1025, Boul. Des Seigneurs,  
Terrebonne, 961-9819

**Service de traiteur**

- Événements spéciaux
- Repas gastronomique à domicile
- Dîner d'affaires
- Buffet-conférence
- Buffet froid de tout genre
- Service de livraison

450.471.7659 1192, boul. des Seigneurs, Terrebonne

**BOULANGERIE**  
**PREMIERE MOISON**

2021 Chemin Gascon  
Lachenaie (Qué) J6W 3T8  
(450) 964-9333  
FAX: (450) 964-9393

**SERRURIER**  
**MODERNE**  
LTÉE

2127, ch. Gascon  
Terrebonne • Lachenaie  
471-6647 Fax: 471-2770

**EP**  
**EVANCIC PERRAULT ROBERTSON**  
COMPTABLES GÉNÉRAUX LINCENCIÉS

3300, Boul. des Entreprises, Terrebonne bureau 200  
Tél: 477-0377 Fax: 477-4023  
terrebonne@epquebec.com

*C'est la différence  
qui compte*

- Gestion
- Abris fiscaux
- Informatique
- Expertise comptable
- Fiscalité
- Impôt

**Desjardins**

Caisse populaire  
Desjardins Terrebonne

André Shatskoff,  
directeur général

**471-3735**

PARTENAIRE DES  
GENS D'AFFAIRES  
DE LA REGION

\* **Siège social**  
513, rue Masson  
Terrebonne (Québec)  
J6W 2Z2  
Centres de services financiers  
1299, boul. des Seigneurs, (104) Terrebonne  
2250, Chemin Gascon, Terrebonne  
1365, Grande Allée, Lachenaie

\*Services financiers prolongés jusqu'à 20h  
le mercredi et le samedi de 9h à 13h30

## Christelle Bérubé, caporal, boursière et bientôt avocate



Un cocktail bénéfique sous la présidence d'honneur de l'Honorable Jean Charest, Chef de l'Opposition officielle à l'Assemblée nationale, a été tenu par le cercle des officiers le 2 décembre 2002, dans le salon du mess des officiers du Régiment de Maisonneuve. Une partie des profits de ce cocktail a permis d'octroyer des bourses d'étude à des soldats méritants du Maisonneuve dont la caporal Christelle Bérubé, une résidente de Terrebonne qui fait carrière à titre de réserviste au Régiment de Maisonneuve depuis juin 1999. Christelle est détentrice d'un baccalauréat en administration des Hautes Études Commerciales ; elle poursuit présentement ses études en droit à l'Université de Montréal. De gauche à droite, on reconnaît le caporal Christelle Bérubé, le caporal Karim Salem, l'Honorable Jean Charest, le caporal-chef Pierre-Olivier Roy et le lieutenant-colonel Robert Nadeau, commandant du Régiment de Maisonneuve.

## Créateur – créatrice de ma vie

L'objectif général est que chaque personne puisse prendre sa vie en main pour la rendre plus responsable et satisfaisante. Les thèmes abordés seront :

Ma responsabilité personnelle.  
Ma relation avec les autres.  
Victime ou vainqueur.  
Quelles sont mes valeurs.  
La réalisation, etc.

DURÉE : 30 heures

QUAND Les mercredis du 22 janvier  
au 26 mars 2003 de 13 heures à 16 heures  
Ou : Les mercredis du 22 janvier au 26

mars 2003 de 19 heures à 22 heures

ENDROIT à déterminer

COÛT 25\$ pour les 30 heures

FORMATRICE Émilie Ringuette

INSCRIPTION OBLIGATOIRE ; France LE-

FEBVRE AU 964-9898

Prenez note que le Centre d'Action Béné-  
vole des Moulins sera fermé du 20 décem-  
bre 2002 au 6 janvier 2003.

## LA COMPÉTENCE DES FEMMES, ÇA SE PAYE!



Pour identifier la tuberculose, l'hépatite, la méningite, le VIH ou le cancer...  
Pour garantir la sécurité transfusionnelle...  
Pour permettre un traitement et assurer un suivi thérapeutique efficaces...

IL FAUT PLUS QUE DES ROBOTS.

DEPUIS 10 ANS ON ATTEND.  
**ÉQUITÉ, RELATIVITÉ  
MAINTENANT!**



«La vraie  
générosité  
envers l'avenir  
consiste à donner  
au présent»

MOI,  
je m'implique localement

## Campagne des paniers de Noël de



## Suggestions

★ Denrées non périssables

- ✂ Beurre d'arachides (500 gr.)
- ✂ Café et thé
- ✂ Céréales
- ✂ Chocolat en poudre
- ✂ Confitures (déjeuner) 250 ml
- ✂ Jus de tomates (540 ml)
- ✂ Pommes de terre
- ✂ Riz (300 gr.) – sel
- ✂ Sucre (1 kg)
- ✂ Tomates (796 ml)

★ Dons en argent (reçus pour fins d'impôt)

«Chère Madame,

Je vous remercie de m'avoir référé à Mme D.; elle m'a gentiment aidé en ce qui concerne mon problème passager.

Je vous félicite pour le travail que vous avez effectué constamment en aidant les personnes dépourvues.

Mes salutations distinguées ainsi qu'à Mme D.»

R.T. (bénéficiaire)

Faites parvenir vos denrées ou vos dons au  
663 rue Saint-Pierre  
Terrebonne  
492-9442

\*Cette publicité est offerte par



www.larevue.qc.ca LA REVUE • Le mercredi 11 décembre 2002 • PAGE B-9



C'EST DÉJÀ LA VENTE

"BOXING DAY" CHEZ

*Leroux Grenier*

CHRYSLER

ACHAT  
.....>

**TPS  
PAYÉE**

**ET 500\$ DE RABAIS**  
sur la plupart des 2003\*

ou

ACHAT  
.....>

**TPS  
PAYÉE**

**ET 1000\$ DE RABAIS**  
sur la plupart des 2002\*

ou

LOCATION  
.....>

**1<sup>ER</sup> VERSEMENT PAYÉ ET  
AUCUN DÉPOT DE SÉCURITÉ\***

EN PLUS  
.....>

**À CHAQUE ACHAT OU LOCATION  
OBTENEZ UN CADEAU SURPRISE**



DODGE  
CARAVAN

CHRYSLER  
PT CRUISER



CHRYSLER 300 M



DODGE  
DAKOTA

BERLINE  
SEBRING



UNE NOUVELLE ADRESSE POUR VOUS ACCUEILLIR



**Grenier**  
CHRYSLER • DODGE • JEEP

1245  
Montée Masson,  
Terrebonne  
471-4111



\*Voir un  
représentant  
pour les détails

# GAGNEZ PLUS

# 750\$ d'épicerie

# la Revue

# METRO

**SUPER MARCHÉ TERREBONNE** **ANDRÉ LALANDE**  
1300 boul. Moody, Terrebonne 471-3353

**Le tirage aura lieu le 18 décembre 2002  
Chez Metro de Terrebonne à 11 h**

Pour participer compléter le coupon de cette page en indiquant dans quelles pages sont cachées les petites vignettes des commerces participants.  
Faites parvenir votre coupon dans une enveloppe (un par enveloppe) au journal La Revue, concours «Gagnez votre épicerie»,  
231, Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4. Règlements disponibles au journal La Revue.

**climco**  
RBQ:8215-9823-37

**Financement disponible**

**SERVICE AVANT ET APRÈS VENTE**

\* Pour de plus amples informations au sujet  
des promotions 450 471-8383

940, montée Masson (bureau 206) Lachenaie

**LG**  
Numériquement votre

**Lincoln**  
**LIFEBREATH**

- Climatisation
- Chauffage
- Échangeur d'air

**Pharmacie**  
**Pierre Bélanger**

**Pierre Bélanger, pharmacien**  
homéopathie

3395, boulevard de la Pinière, Terrebonne  
Tél.: (450) 477-7979 Téléc.: (450) 477-0279  
Courriel: fp440100@famili-prix.tactik.com

affilié à  
**FAMILI-PRIX**

(ÉCRIRE EN LETTRES CARRÉES)

Climco ..... page \_\_\_\_\_

Pierre Bélanger ..... page \_\_\_\_\_

Clinique visuelle ..... page \_\_\_\_\_

Luminaire R A ..... page \_\_\_\_\_

Grand Ligne Moto ..... page \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

**Gagnez votre Épicerie**  
Nom du commanditaire \_\_\_\_\_

Pour participer vous devez remplir le coupon-réponse en indiquant dans quelles pages sont cachées les petites vignettes de nos commerces participants.

Parutio #6

**POLARIS**  
L'év

**NOUVEAU**  
SPORTSMAN 600  
2 CYLINDRES

MODÈLE 2003

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au mercredi: 8h à 18h  
Jeudi, vendredi: 8h à 21h  
Samedi: 9h à 16h

**PROMOTION**  
**TREUIL GRATUIT 2000 LBS**  
SUR MODÈLES  
SÉLECTIONNÉS  
Voir détails en magasin

**FINANCEMENT DISPONIBLE**

**GRAND LIGNE**  
**MOTO INC.**  
3645, Ch. Gascon,  
Mascouche J7L 3X6  
Tél.: (450) 477-9280  
Fax: (450) 477-2839

**«CHEZ NOUS LE SERVICE EST UNE PRIORITÉ»**

**OUELLET**  
ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE

**Ampoule de Noël**  
Intérieur / Extérieur  
à partir de 95\$

**Vase à fleurs**  
et autres  
à partir de 95\$

**Lampe Aquarium**  
de poissons  
tropicaux  
illuminée 289\$

**chez Luminaire R.A. inc.**  
1930 ch. Gascon, Terrebonne 471-1883

**VENTE EN GROS  
ET DÉTAIL**  
«Les spécialistes  
en éclairage»  
DÉPARTEMENT  
COMPLÈT  
DE MATÉRIEL  
ÉLECTRIQUE  
SERVICE DE  
RÉPARATION SUR  
LAMPES ET MINI  
ACCESSOIRES  
ÉLECTRIQUES

Votre  
**Clinique**  
*visuelle!*

**Optométristes**  
Dr. Robert Lambert, o.d.  
Dr. Nathalie Therrien, o.d.  
Dr. Nathalie Cyr, o.d.

Les Galeries de Terrebonne  
(450) 471-1668

AUSSI À MASCOUCHE  
3080, boul. Ste-Marie  
(450) 966-1252

# À NOËL OFFREZ-VOUS LE VIEUX-TERREBONNE

N'y a-t-il pas de plus bel endroit que le Vieux-Terrebonne pour apprécier la féerie de Noël ? Ses boutiques décorées et illuminées et ses restaurants à l'accueil généreux et aux tables bien garnies vous combleront. Par les temps les plus froids, il fait bon se retrouver dans le Vieux-Terrebonne, parce que dans le Vieux, c'est chaleureux ! Vous avez un cadeau à faire et chercher le petit quelque chose qui vous démarquera, une visite dans le Vieux-Terrebonne s'impose. Offrez-vous le Vieux-Terrebonne et surtout offrez-le à vos parents et amis. Ils seront comblés.

## J'craque pour toi mon Bistro

**Ouvert 7 jours**  
Venez vous réchauffer lors de la parade du 18 décembre  
Nous vous souhaitons de très Joyeuses Fêtes  
Soupe  
Pouding chômeur maison  
Chocolat chaud et plusieurs variétés de café  
**Bistro l'Entre d'Oeufs**  
Lise Bureau  
Nathalie Crêpeau  
Roxanne Crêpeau  
271, boul. des Braves, Vieux-Terrebonne 450.492.8080

boutique  
**le Présent**  
155 Rue St-André  
Vieux-Terrebonne  
492-6096  
CRABTREE & EVELYN Fruits & Passion SEAGULL FLOWERS

**DuPietro**  
La direction et tout le personnel remercient chaleureusement sa clientèle et vous souhaitent leurs meilleurs vœux en cette période des fêtes !  
749, St-Pierre,  
Vieux-Terrebonne  
Propriétaire Tony Tascillo  
**964.3551**

Teinture aux extraits végétaux  
**Color & Soin**  
Sentez la différence!  
La nouvelle génération de teintures capillaires  
Colore et prend Soin de vos cheveux  
• Sans odeur  
• Sans ammoniac  
• Sans résorcine  
• Résiste aux shampoings  
• Couvre les cheveux blancs  
• Colorants végétaux  
• Protéines végétales  
• Huiles essentielles  
• Huile de coco  
Disponible chez:  
Magasin d'Aliments Naturels  
**LA JOIE de la TERRE**  
701, St-Pierre, Terrebonne Tél: 471-7328  
Le KIT complet 12,95\$

**L'accent Camus**  
Venez compléter vos achats de Noël !  
Ouvert tous les soirs (sauf le dimanche)  
185, rue Ste-Marie, Terrebonne  
CADEAUX ET ACCESSOIRES DÉCORATIFS  
• SERVICE D'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR  
• CONSULTATION À DOMICILE  
(450) 492-9119

**BOUTIQUE MÉDIÉVALE**  
**Gargonille**  
Prêt-à-porter  
Vente et location de robe de bal et robe de mariée sur mesure  
Accessoires  
Nos meilleurs vœux en cette période de festivités  
721, rue St-Pierre, Terrebonne 450.471.1880

**Les Trésors du Moulin**  
Pour des cadeaux qui sortent de l'ordinaire !  
• Sculptures "Austin"  
• Collection animale  
• Bijoux  
• Dentelles  
• Lampes berger  
• Jouets en bois  
Taxes incluses  
Emballage gratuit  
(Ouvert tous les soirs sauf le dimanche)  
(450) 964-4268  
273, boul. des Braves, Vieux-Terrebonne

**À la Librairie Lincourt**  
Exposition de beaux livres  
Nous vous attendons tout le mois de décembre à la salle du foyer.  
Veuillez prendre note de notre horaire spécial entre le 16 et le 24 décembre.  
Lundi au vendredi: .....9h à 21h  
Samedi: .....9h à 17h  
Dimanche le 22: .....12h à 17h  
Reprise de l'horaire régulier le 26 à 13h  
Au plaisir de partager avec vous notre affection pour les beaux livres.  
Un joyeux Noël et une bonne et heureuse année !  
**Informations**  
(450) 471-3142  
191, rue St-André  
Vieux-Terrebonne

## CAMPAGNE DE FINANCEMENT D'UNIATOX

## Pour ajouter de la chair à l'os

C'est sous le thème "Unis et solidaires pour un meilleur avenir", que s'est ouverte la campagne de financement d'Uniattox, campagne qui a pour objectif d'amasser des fonds pour permettre à l'organisme d'aménager ses nouveaux locaux du 185, chemin des Anglais à Mascouche.

STÉPHANE FORTIER

redaction@larevue.qc.ca

Uniattox œuvre depuis 25 ans à faire la promotion de la santé et la prévention des toxicomanies, le dépistage et l'intervention précoce, le soutien à la réadaptation, la réinsertion sociale et la prévention de la rechute dans tout le territoire de la MRC des Moulins. Afin de mieux desservir la clientèle, Uniattox avait décidé de relocaliser ses activités dans des espaces plus spacieux. Une première campagne de financement avait permis d'amasser 500 000 \$ et de faire l'acquisition d'un bâtiment abritant une annexe de l'école Holy Rosary. Reste maintenant à l'adapter à leurs besoins et à l'aménager. "Mais pour cela, nous devons atteindre notre objectif qui est de récolter 104 000 \$ d'où la raison de cette campagne qui sera menée auprès des entreprises privées et de la communauté", d'indiquer Donat Lavallée, président du conseil d'administration d'Uniattox. "Jusqu'à présent, nous avons recueilli 6 100 \$", révèle Manon Massé, coordonnatrice de l'organisme.

## Un coup de pouce

Si, grâce au Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, par l'entremise des députés Gilles Labbé et Jocelyne Caron, et du Conseil régional de développement de Lanaudière (CRDL) et son président Alain Larue, une première étape a été franchie, l'organisme a plus que jamais besoin de leurs partenaires et de la population en général pour s'installer définitivement. "Nous ne sommes pas tellement connus, il est vrai, mais il faut savoir que nous donnons des services à 11 000 voire 12 000 personnes. Nous devons



Les supporters d'Uniattox se sont rassemblés afin d'illustrer un bel exemple de partenariat. On voit entre autre Alain Larue du CRDL, les députés Jocelyne Caron et Gilles Labbé, la conseillère municipale Denise Cloutier-Gauvreau et des dirigeants d'Uniattox, dont le président Donat Lavallée et la directrice Manon Massé. (photo: Stéphane Fortier)

donc informer la population et miser sur la solidarité qui nous a si bien servis jusqu'à présent", de dire M. Lavallée.

Pour la Secrétaire d'État à la Condition féminine et députée de Terrebonne, Jocelyne Caron, Uniattox peut être fier de cette nouvelle demeure qui constitue un bel exemple de collaboration du milieu. "Uniattox est un élément majeur dans notre stratégie de lutte contre la pauvreté", dit-elle.

Le député de Masson Gilles Labbé a rarement vu deux députés siéger sur le conseil d'administration d'un même organisme. "C'est dire à quel point nous considérons comme primordial le rôle d'Uniattox dans la communauté", lance Gilles Labbé.

Alain Larue, président du CRDL, a rappelé que, en tant normal, le Conseil de développement n'appuie jamais un projet de bâtiment

qui n'a de rayonnement qu'à l'intérieur d'une seule MRC. "Uniattox a des incidences qui outrepassent les frontières de la MRC des Moulins, c'est la raison pour laquelle nous l'avons appuyé avec vigueur", de souligner Alain Larue.

Lors du lancement de la campagne, en plus de l'appui des organismes présents, Uniattox a reçu l'assurance de l'aide de la Fraternité des policiers de la Ville de Terrebonne par le biais du tournoi de golf annuel.

Uniattox doit faire son entrée officielle dans ses nouveaux locaux le 1er juillet 2003. Les entreprises et veulent venir en aide à Uniattox n'ont qu'à joindre le 968-0363. Pour tous les dons supérieurs à 20 \$, un reçu pour fin d'impôt sera remis. Pour des dons de 100 \$ et plus, plusieurs avantages seront consentis. Informez-vous et encouragez une bonne cause.

## Bienvenue Zachary

Toute l'équipe de La Revue offre ses félicitations à Marie-Joëlle Hamelin de Mascouche, animatrice télé bien connue dans la région, et son époux Marc Baron, pour la naissance de leur premier enfant.

Le petit Zachary Baron est né le 17 novembre à 14h10 dans la tempête de Cité de la santé. Il pesait 7 livres et 10 onces et mesurait 20 pouces. Il est en excellente santé comme la maman d'ailleurs.

Zachary fait la fierté de ses grands parents, dont Serge et Diane Hamelin, bien connus pour leur implication dans le milieu. Serge est assureur et ancien conseiller municipal, tandis que Diane est directrice générale du Carrefour jeunesse-emploi des Moulins. (GB)

## On a besoin de 100 bénévoles

Dans le cadre de sa campagne des Paniers de Noël 2002, l'organisme Galilée a encore besoin d'une centaine de bénévoles pour son activité du 12 au 15 décembre.

Cette activité consiste à faire de la sollicitation à l'intérieur d'un supermarché en annonçant les Paniers de Noël de Galilée et de ramasser les argents et les denrées que les usagers voudront bien laisser.

Les heures proposées sont : jeudi et vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 10 h à 17 h et le dimanche de 10 h à 16 h.

Les personnes intéressées sont priées de donner leurs noms en composant le 492-9442.

## Les Complexes Sportifs Terrebonne

961-9295 (22)

Multi  
glace1050, rue Nationale  
Terrebonne (Lachenaie)Forum de  
La Plaine6881, boul. Laurier  
Terrebonne  
(La Plaine)

Pour le temps des fêtes

Offrez-vous une de nos 3 patinoires !

LOCATION DE GLACE À partir de 86 \$/h taxes incl.

Camp de jour  
Hockey  
30 déc. 2 et 3 janvierPatinage libre  
Info.: 961-9295  
Poste 1Les Complexes Sportifs Terrebonne  
Service de qualité et bon prix !

## CONCOURS

Pellicule et Pop corn!

Amateur de cinéma et de resto, courez la chance de gagner un film GRATUIT au Vidéo Super Choix et un certificat cadeau pour manger au restaurant Saint-Hubert de Terrebonne.

Remplissez le coupon et postez-le ou déposez-le au journal la Revue au 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne J6W 3E4. «Inscrire Concours Pellicule et Popcorn» On tirera un coupon gagnant tous les jeudis. Bonne chance!

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Âge (facultatif): \_\_\_\_\_

Pellicule et  
Popcorn!

JÉRÔME PILETTE

VIDÉO  
Super choix

1100, Montée Masson

Mascouche

474-5888

Astérix & Obélix :  
Mission Cléopâtre

Les deux célèbres personnages créés par Uderzo et Goscinny sont de retour dans cette seconde aventure (non animée) portée au grand écran. On peut dire que le réalisateur Alain Chabat (Le goût des autres) a bien su respecter l'esprit moqueur de la bande dessinée tout en y ajoutant plusieurs clins d'œil du même genre à des succès plus récents.

Astérix (Christian Clavier), Obélix (Gérard Depardieu) et Panoramix (Claude Rich) se rendent en Égypte pour aider l'architecte Numérobis (Jamel Deboze) à construire un immense palais en trois mois. Cette mission impossible, confiée par Cléopâtre (Monica Bellucci) elle-même, a pour but de prouver à César (Alain Chabat) que les Égyptiens sont toujours un grand peuple. Bien entendu, le diabolique Empereur romain tentera par tous les moyens de nuire à la construction du palais. Si nos héros n'arrivent pas à respecter les délais, ils devront affronter la terrible colère de Cléopâtre et probablement mourir dans des souffrances atroces.

Un film agréable à écouter et divertissant mais malheureusement pastécomix (ne vous sentez pas obligés de m'écrire pour me signaler que ce jeu de mots est pitoyable). Il y a bien sûr quelques bonnes blagues mais on les voit venir beaucoup trop facilement et plusieurs autres font référence à l'actualité ou la culture française, ce qui nous laisse dans l'ignorance, le doute et la confusion amen. Comme je n'ai même pas vu le premier Astérix & Obélix, Depardieu me pardonne, je vais vous gratifier d'une de mes fameuses fausses comparaisons que voici : par Toutatis mais quelle amélioration par rapport au premier Astérix & Obélix !!! Malgré un pourcentage élevé de gags ratés, ce film s'écoute vraiment bien et est plaisant à regarder, principalement à cause de la superbe Monica Bellucci qui dévoile quelques <<talents>> cachés.

Avé chers lecteurs et à la semaine prochaine.

Écrivez-moi :  
jerome\_p@hotmail.com

www.larevue.qc.ca

St-Hubert Terrebonne  
LIVRAISON  
514-385-5555

# PERFORMANCE

5 étoiles

**PNEUS**  
Distributeur  
**Cooper**  
**HANKOOK**



## PERFORMANCE

5 étoiles



4761 boul. Laurier, La Plaine, PQ. J7M 1S9  
450-964-2246/964-5693

- Kit effets de sol
- Ailerons
- Mags
- House of color
- Pièces Haute Performance
- Accessoires pour 4X4
- Pneus hors-route et route

Des milliers  
d'idées cadeaux  
dans ce catalogue de 1120 pages

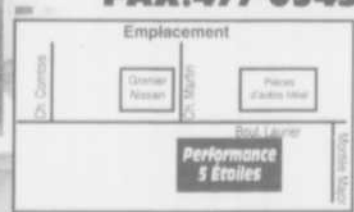
**Spécial: 10\$**  
/Rég.: 19,99\$



Votre équipe 5 étoiles



**450-964-2246**  
FAX: 477-0945



**4761**  
**boul. Laurier**  
**La Plaine**

## GUIGNOLÉE DU SECTEUR TERREBONNE

# Une récolte de 6 751 \$

Les Guignoleux de la paroisse St-Louis-de-France ont amassé la somme de 6751 \$, le samedi 7 décembre, par la sollicitation porte à porte de 28 secteurs de la paroisse. Ce montant sera remis entièrement à l'organisme communautaire Galilée.

ALEXANDRE BRUNELLE [redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca)

A titre de comparaison l'an dernier, on avait amassé seulement 4718.18 \$. Mais il y a cependant lieu de préciser que la collecte de 2001 avait eu lieu dans des conditions météo éprouvantes, soit de la pluie verglaçante.

Au total cette année, près de 300 bénévoles ont mis la main à la pâte pour la réussite de la Guignolée. En 2001, on en comptait 249.

Rappelons que des pompiers recueillaient simultanément des dons auprès de la clientèle de Canadian Tire, IGA et Zeller's de Terrebonne.

## Mission accomplie

La directrice de Galilée, Brigitte Roy, estime que la récolte totale de l'organisme cette année, en dons d'argent et en denrées, tournera autour des 35 000 \$, en comptant les

multiples activités de collecte de fonds, ce qui surpasse l'objectif fixé à 30 000 \$.

Mme Roy tient à dire un gros merci à monsieur Alphonse Forget, des Autobus TerreMont, qui a prêté trois autobus et autant de chauffeurs à Galilée pour assurer le transport des Guignoleux.

Rappelons que les organisateurs ont été appuyés par les membres de certains organismes tels que La Garde paroissiale, les Filles d'Isabelle, les Scouts, le Corps de Cadets 2729 Terrebonne, ainsi que des élèves des écoles secondaires suivantes: École Internationale Armand-Corbeil; Collège St-Sacrement; Collège Laval et École Vanguard. Michel Leroux et Pierre Léveillé, de Léveillé Toyota, se sont joints au groupe de Guignoleux, identifiés par des cocardes accrochées



Voici quelques responsables de la Guignolée de Terrebonne. On reconnaît entre autres St-Nicolas, la président d'honneur Jocelyne Caron et Denis Long des Chevaliers de Colomb de Terrebonne. (photo: courtoisie)

## Manipulateurs – Manipulés

Cette formation du Centre d'Action Bénévole des Moulins comprend cinq rencontres de trois heures pour un total de quinze heures. Les thèmes abordés sont :

Qui sont les manipulateurs – manipulés ?

Description des différents masques utilisés.

Comment les repérer ?

Quels sont leurs caractéristiques et comportements.

Moyens pour se protéger,

Dégâts physiques et psychologiques.

DURÉE : 15 heures

QUAND Les mardis 21-28 janvier ainsi

que les 4-11-18 février 2003 de 13h à 16h ou les mardis 21-28 janvier ainsi que les 4-11-18 février 2003 de 19h à 22h

ENDROIT à déterminer

COÛT 25\$ pour les 15 heures

FORMATRICE Émilie Ringuette

INSCRIPTION OBLIGATOIRE ; France LE-

FEBVRE AU 964-9898

Prenez note que le Centre d'Action Bénévole des Moulins sera fermé du 20 décembre 2002 au 6 janvier 2003.

au cou et des tuques rouges sur la tête.

Enfin, la députée de Terrebonne et Secrétaire d'État à la condition féminine, Jocelyne Caron, qui a bien voulu accepter la présidence d'honneur de l'événement, ont également tenu sa promesse de se joindre à la bande des Guignoleux.

## Paniers de Noël

La confection des quelque 400 paniers de

Noël se fait, pour la deuxième année consécutive, dans un entrepôt prêté généreusement par Guy Lavoie, propriétaire de l'entreprise Plafonds UP, qui est située sur le boulevard des Entreprises à Terrebonne. Près d'une centaine de bénévoles travailleront à la confection des paniers de Noël pour Galilée.

FAITES QUE NOS JEUNES  
NE SE RETROUVENT PAS SANS ESPOIR.



Michel Forget, porte-parole aux œuvres du Cardinal Léger pour les sans-abri.

« Quand je croise un jeune itinérant de 14, 15 ans, je me demande quelles sont ses perspectives d'avenir, s'il en a... La seule chose que je sais, c'est qu'il ne s'en sortira pas tout seul.

Depuis plus de 10 ans, les œuvres du Cardinal Léger viennent en aide aux personnes itinérantes – jeunes et moins jeunes. Aujourd'hui, je vous demande de nous aider à poursuivre notre travail, au nom des 28 000 sans-abri du Québec et au nom des valeurs de solidarité qui caractérisent notre société. » Il faut plus que des prières.

S.V.P. DONNEZ

1 87 PAUVRETÉ 1 877 288-7383

[www.leger.org](http://www.leger.org)



Bonjour  
Lanaudière  
avec Bob Petit

Tél.: (450) 886-0575  
[www.bobpetit.ca](http://www.bobpetit.ca)



PLUS DE 20,000 VISITEURS AU  
[www.bobpetit.ca](http://www.bobpetit.ca) MERCI !

C'est en septembre 2001, que ce site internet a rejoint le monde à travers plusieurs moteurs de recherche. Des messages de félicitations d'un peu partout sont venus encourager Jesse Fournier qui, à toutes les semaines, vous apporte des nouveautés qui semblent intéresser beaucoup de monde. Si vous n'y êtes pas allés depuis quelques temps, vous verrez que beaucoup de changements y ont été apportés.

PIERRE LECOURS  
DU JOURNAL DE MONTRÉAL

Quel sympathique bonhomme que j'ai rencontré jeudi dernier à l'auberge La Glacière de Saint-Zénon, en compagnie de Reynald Blouin un ancien policier. Ils essayaient pour la première fois leur motoneige 2003 (de vrais enfants) même James Bond aurait été réjoui de faire quelques kilomètres avec eux. On peut les voir au [www.bobpetit.ca](http://www.bobpetit.ca).

ALEXANDRE TAGLIANI AU MUSÉE GILLES VILLENEUVE

C'est le mardi 17 décembre prochain, en soirée, que le musée accueillera le pilote de la série Cart, et pour l'occasion, exceptionnellement le musée sera ouvert entre 19h et 21h et aucun frais d'entrée ne sera demandé. Alexandre Tagliani disputera une course avec les visiteurs, signera des autographes, et fera montre de son talent sur la piste de course miniature du musée. De l'action en perspective! Cette rencontre permettra aussi de discuter avec Alexandre de son passage, ces dernières années, au sein de l'équipe Player's et de ses projets d'avenir en course automobile.

## BIENTÔT NOËL

Cette visite d'Alexandre Tagliani coïncidera avec la présentation de la collection de vêtements et de souvenirs à l'effigie du pilote Lanaudois, au musée Gilles Villeneuve. Ces nouveaux items viennent s'ajouter à une Boutique F1 et Cart déjà bien garnie. Avis à ceux et celles qui cherchent encore un cadeau de Noël pour

l'amateur de course automobile! Situé à Berthierville, le musée Gilles Villeneuve rend hommage au regretté champion de course automobile. Sa collection rappelle les exploits du célèbre pilote. Des visiteurs en provenance d'une vingtaine de pays y ont déjà fait halte cette année. Inf. 1-800-639-0103 ou [www.villeneuve.com](http://www.villeneuve.com)

## ON MOTONEIGE DANS LANAUDIÈRE

Et oui, depuis une semaine une partie des sentiers du nouveau club Le Royaume de la Motoneige, ce regroupement des trois clubs du nord de la région (Saint-Zénon, Saint-Michel-des-Saints et La Glacière) sont déjà grattés et plusieurs motoneigistes québécois et américains s'en donnent à cœur joie. Du côté du Pays de Réal Massé c'est un vrai tapis, du stationnement de l'Auberge La Glacière vers le Cabanon c'est la même chose, mais entre Saint-Zénon et Saint-Michel-des-Saints on a dû retracer un bout de sentier. Il serait préférable de s'informer avant de s'y aventurer. À Saint-Côme, au Coin Lavigne, on y fait la location motoneige, seule ou en forfait, et le club a ouvert le sentier du Parc du Mont-Tremblant pour rejoindre celui de Saint-Donat, la jonction de Saint-Zénon et de Saint-Michel-des-Saints. À Notre-Dame-de-la-Merci (un pied et demi de neige) la grande majorité des sentiers sont ouverts vers les Laurentides, Chertsey et Saint-Donat. À Saint-Jean-de-Matha tous les sentiers du club Guillaume Tell sont ouverts et la rivière noire a été balisée, mais pas d'imprudence, il faut rester dans le sentier et s.v.p. si tu "pouces" pas d'alcool, merci et bonne semaine.

[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

**MOTOS ILLIMITÉES**

VTT, Moto Sport, Motocross, Moto Custom, Scooter, Motoneige

Vêtements, Pièces, Accessoires, Chrome, Service

**HONDA SUZUKI KAWASAKI YAMAHA**

3250 Bl. des Entreprises, TERREBONNE (450) 477-4000  
SORTIE 35 AUTOROUTE 440 [www.motosillimites.com](http://www.motosillimites.com)

PLUS pour  
MOINS CHER !

Dans

la revue 964-4444

La concurrence

**20 mots pour 12\$**  
Internet **INCLUS**

**10 mots pour 12\$**  
Internet **NON inclus**

## Sortez de l'ordinaire !

Une bonne  
table de Noël



pâtisserie

**Madeline**

**Savourez**

- Bûches de Noël
- Chocolat Belge (30 saveurs)

**Spécial tourtières**

**4,75\$ ou 6 4,25\$**  
/ch. pour /ch.

Pour le mois de décembre seulement

**Coin Montée Masson  
et Ste-Marie  
Mascouche**

**(450) 474-2698**

**PÂTISSIER — CHOCOLATIER — TRAITEUR**



## SPORTS & LOISIRS

## Francine Ranger collectionne les parties parfaites !

Le 12 novembre dernier, la résidente du secteur Lachenaie, Francine Ranger, a réalisé un exploit hors du commun au Salon de quilles G-Plus de Repentigny, alors qu'elle a réussi pas une mais deux parties parfaites, en plus de remettre une carte de 820, du jamais vu dans le bowling féminin.

Francine Ranger a enregistré des scores de 300, 220 et 300. Son score total de 820 constitue un record absolu pour une femme, dans la région. Pas étonnant que depuis cette superbe performance, Mme Ranger s'est fait coller le surnom de "La Parfaite" par ses complices quilleurs.

En 2001, Mme Ranger était la première femme à réaliser une partie parfaite depuis quelques années, au Salon G-Plus. Un peu plus tard, une autre dame enregistrait deux parties parfaites au bowling de Repentigny. Adorant relever des défis, la Lachenoise s'est empressée de se fixer pour objectif de surpasser cette marque.

### Moment de gloire

Son exploit du 12 novembre lui a permis de vivre des émotions intenses. "J'ai le feeling d'avoir travaillé fort. Mon taux d'adrénaline était extrêmement élevé ! Les gens criaient pour m'encourager. Après le match, ils m'ont sauté au cou et m'ont embrassée. "Ça a été difficile de dormir après cet exploit ! J'ai encore du mal à réaliser ce que j'ai accompli. Je suis une personne timide; vraiment pas du genre à me péter le bretelles !", a-t-elle confié.

Son nouvel objectif: trois parties parfaites, évidemment ! Cela ne s'est jamais vu.

"Un jour, la ligue me donnera une boule en reconnaissance de mes performances!", lance-t-elle à la blague.

Le secret de sa réussite ? "J'aime tellement ça jouer au bowling ! Ça prend de la con-



Francine Ranger semble avoir la touche magique sur les allées de quilles. (Photo: Alexandre Brunelle).

centration. Il ne faut pas lancer trop fort et lancer droit. J'essaie de toujours m'amuser et de garder ma bonne humeur. Il ne faut pas prendre le jeu trop au sérieux, sinon on veut trop bien faire. Quand je fais un mauvais lancer, je préfère en rire. Si je me fâche, après c'est encore pire !"

### Ligue Les Copains

Francine Ranger joue au bowling depuis une vingtaine d'années. Son père et son mari sont des mordus de ce loisir sportif. La Lachenoise a fait des débuts modestes aux quilles avec une moyenne de 90. Au fil des ans, elle a bénéficié de l'aide d'amis du bowling qui lui ont enseigné quelques techniques efficaces. Aujourd'hui, sa moyenne se chiffre à 215 !

Francine Ranger fait partie de la Ligue Les Copains de Lachenaie. Ce circuit amateur regroupe 60 joueurs et 10 équipes. Pour ces mordus de quilles, le Salon de Quilles G-Plus de Repentigny constitue un rendez-vous hebdomadaire à tous les mardis. "Ce qu'il y a de fun dans cette ligue, c'est que même si on termine dernier, on a toujours un party à la fin de l'année !", blague Mme Ranger. (AB)

# Le Bar O'Gascon

Dernière chance

Hé! les patrons  
Le party de  
bureau coûte cher !!!  
Lundi - Mardi - Mercredi  
Dîner - Souper ou les 2  
**GRATUIT**

**REPAS  
GRATUIT**

**Lundi - Mardi - Mercredi**



Présente  
jusqu'au 14  
décembre

### Horaire:

|                  |       |       |       |         |
|------------------|-------|-------|-------|---------|
| Mercredi 11 déc. | 12h30 | 18h30 | 22h30 | 1h a.m. |
| Jeudi 12 déc.    | 12h30 | 18h30 | 22h30 | 1h a.m. |
| Vendredi 13 déc. | 12h30 | 18h30 | 22h30 | 1h a.m. |
| Samedi 14 déc.   |       |       | 22h30 | 1h a.m. |

Cuisine ouverte du lundi au mercredi de 11h30 à 19h  
Jeudi et vendredi 11h30 à 21h Service aux tables

**1911, chemin Gascon Terrebonne**  
entre la 640 et le boul. des Seigneurs  
**(450) 471-9169**

**Sophie  
Silvers**

et

**PLUS de 20 JOLIES  
DEMOISELLES**



# MEUBLES

*Séduction*

## 350,000\$

de meubles neufs à vendre

Les plus  
beaux meubles  
Le plus  
grand choix



Chambre  
à coucher  
6 mcx  
rég.: 1189\$

*Spécial*

**689\$**

**au plus  
bas prix**

Plus de 250 matelas  
avec légères imperfections  
**Au prix coûtant  
ou moins**



Sofa et  
chaise  
inclina-  
ble

**Très  
bas  
prix**



Salon 5 mcx  
rég.: 989\$

*Spécial*

**589\$**



Salle  
à dîner  
1 table  
4 chaises  
rég.: 1289\$

*Spécial*

**849\$**

Armoire en pin massif  
rég.: 699\$

*Spécial* **399\$**

Chaise à billes  
rég.: 299\$

*Spécial* **149\$**



Bergère inclinable  
rég.: 599\$ **399\$**



Chambre  
à coucher  
Rég.: 2999\$

Rabais foudroyant  
**-1000\$**  
Pour un temps limité.

*Spécial*  
**1999\$**

Mise de côté 24 mois  
Plans de financement disponibles

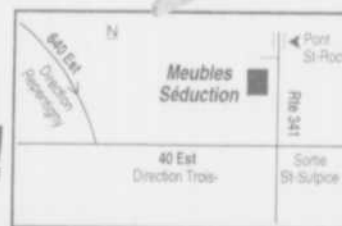


Régén Paradis  
invite tous ses clients et  
amis à venir profiter de  
nombreux spéciaux



**Une visite  
s'impose !**

459 route 341, L'Épiphanie  
**(450) 588-0241**





# PROVINCIAL INFORMATIQUE TERREBONNE

OPÉRÉ PAR BYTE-MOBILE Inc.

Composantes  
de 1<sup>re</sup> qualité  
seulement



## Des idées cadeaux pour vous ou le bureau



**- Garantie 3 ans main-d'oeuvre**

| INTEL PIV                                       | AMD XP+                             |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| P4 1.8G NW Retail                               | AMD XP+ 1800 Retail                 |
| C.M.: ASUS P4T533-C                             | C.M.: GigaByte 7 VAX                |
| 256 MEGS RIMM PC800                             | 256 MEGS DDR 333                    |
| Samsung 40G, 7200, 3 ans de garantie            | Samsung 40G, 7200 3 ans de garantie |
| GForce 2 Mx400, 64 MEGS, 128 bits               | GForce 2 Mx400, 64 MEGS, 128 bits   |
| Son: 6 canaux, digital 5.1 intégré              | Son: AC97, Intégrée PCI             |
| Carte réseau: Acer 10/100                       | Carte réseau: Acer 10/100           |
| Souris: Logitech Optique                        | Souris: Logitech Optique            |
| Boîtier: 300W                                   | Boîtier: 300W                       |
| USB avant, Fan de 120mm                         | USB avant, Fan de 120mm             |
| CDRW LG 40X12X40                                | GRAVEUR LG 40X12X40                 |
| Clavier FDD 1.44Meg                             | Clavier FDD 1.44Meg                 |
| Haut-parleur avec subwoofer                     | Haut-parleur avec subwoofer         |
| Écran: SAMSUNG 17" flat (plat)                  | Écran: SAMSUNG 17" flat (plat)      |
| WINDOWS XP FAMILIAL                             | WINDOWS XP FAMILIAL                 |
| <b>1629<sup>99</sup>\$</b>                      | <b>1353.<sup>99</sup>\$</b>         |
| <b>\$67<sup>99</sup>/mois**</b>                 | <b>\$59<sup>99</sup>/mois**</b>     |
| **Trois mois sans intérêt, *détails en magasin. |                                     |

**BUREAU**

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| DURON 1.2G Retail              | Clavier, Souris avec scroll |
| C.M.: PC266 M810               | FDD 1.44meg, tapis souris   |
| 256 MEGS SDRAM pc133           |                             |
| 40G SAMSUNG, 3 ans de garantie |                             |
| CD Rom ASUS 52x                |                             |
| Composantes intégrées          |                             |
| Son, Carte graphique           |                             |
| Modem, Réseau                  |                             |
| Boîtier: 300W                  |                             |
| USB avant, Fan de 120mm        |                             |
| <b>599\$</b>                   |                             |
| <b>\$25/mois**</b>             |                             |
| **Détails en magasin           |                             |

**- Garantie 2 ans pièces**



Pour les gens qui  
recherchent un  
ordinateur fiable  
et du bon service.



NOUVEAU  
MODÈLE



**- Service à domicile**  
**- Formation à domicile**



**1672, Chemin Gascon,  
Terrebonne**  
**(450) 961-3280**  
**(514) 990-2960**

7<sup>E</sup> TOURNOI DE RINGUETTE DES MOULINS

## Six médailles pour les équipes de la région

Le 7<sup>e</sup> tournoi de ringuette des Moulins prenait fin, le 1<sup>er</sup> décembre dernier, à l'aréna de La Plaine, avec la présentation des finales des six catégories. Les formations des Moulins ont fort bien performé, avec une récolte de deux médailles d'or, deux médailles d'argent et autant de bronze.

ALEXANDRE BRUNELLE [redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca)

L'affrontement entre la formation Cadette AA Québec et le Open AA Lac St-Louis, le 29 novembre, se voulait la partie d'ouverture officielle de la septième édition du tournoi annuel de l'Association de Ringuette des Moulins. La formation Cadette AA Québec représentera le Québec aux Jeux du Canada au printemps 2003. L'Open AA Lac St-Louis est l'équipe championne du Québec depuis les six dernières années et a été médaillée de bronze et d'argent aux Championnats canadiens.

Depuis 1996, l'Association de Ringuette des Moulins invite plus d'une vingtaine de formations à participer à son tournoi, au cours duquel plusieurs catégories et villes sont représentées.

## Les meilleures

Les équipes championnes cette année sont Longueuil dans la catégorie Novice C, Longue-Pointe dans la catégorie Atome B, Des Moulins dans la catégorie Benjamine C,

L'équipe Des Moulins, championne de la catégorie Benjamine A. (Photo: courtoisie de Ringuette des Moulins).

Longueuil dans la catégorie Benjamine B et Des Moulins dans la catégorie Benjamine A. Les médailles, trophées et les bannières ont été remis par les membres du comité organisateur, dont Sylvain Bélanger, président du tournoi; Guy Desnoyers, président de l'association Ringuette des Moulins et par Florent Gravel, président de Ringuette Québec.

Un total de 270 joueuses, 70 entraîneurs et 59 bénévoles ont pris part à cette classique annuelle du sport féminin.

Les Benjamines C Des Moulins ont triomphé dans leur catégorie. (Photo: courtoisie de Ringuette des Moulins).



Livraison

**www.st-hubert.com**  
Planifiez vos repas en cinq étapes faciles  
Choisissez étape par étape la date et l'heure de livraison de votre repas.

Cliquez pour COMMANDER



1415, BOUL. MOODY, TERREBONNE

UN SEUL NUMÉRO (514) 385-5555

## CONCOURS « On paye vos FACTURES pour Noël »

TIRAGE: lundi le 23 décembre 2002, à 13h00

Du 1<sup>er</sup> au 23 décembre 2002

Du 1<sup>er</sup> au 23 décembre, gardez vos factures! Vos achats chez les marchands des Galeries de Terrebonne pourraient vous rapporter gros!

La personne gagnante recevra le montant total de ses factures en certificats-cadeaux des Galeries de Terrebonne (jusqu'à un maximum de 500\$).

Coupons de participation disponibles chez les marchands des Galeries de Terrebonne et au kiosque de certificats-cadeaux à la cour de la foire alimentaire.

Règlements de participation disponibles au bureau d'administration des Galeries de Terrebonne et au kiosque de certificats-cadeaux à la cour de la foire alimentaire.

## Activités de Noël AUX GALERIES DE TERREBONNE

### HORAIRE DU PÈRE NOËL ET DES ATELIERS DE NOËL

| DIMANCHE                                                                | LUNDI                                                                                        | MARDI                                                                           | MERCREDI                                                                                     | JEUDI                                                                                        | VENDREDI                                                                                     | SAMEDI                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>Ateliers : 11h à 16h  | <b>2</b><br>Père Noël : 13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : Congé                       | <b>3</b><br>Père Noël : 13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : Congé          | <b>4</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30  | <b>5</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30  | <b>6</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30  | <b>7</b><br>Père Noël : 10h à 12h30<br>13h30 à 16h30<br>Ateliers : 10h à 16h  |
| <b>8</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>Ateliers : 11h à 16h  | <b>9</b><br>Père Noël : 13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : Congé                       | <b>10</b><br>Père Noël : 13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : Congé         | <b>11</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>12</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>13</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>14</b><br>Père Noël : 10h à 12h30<br>13h30 à 16h30<br>Ateliers : 10h à 16h |
| <b>15</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>Ateliers : 11h à 16h | <b>16</b><br>Père Noël : 13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30              | <b>17</b><br>Père Noël : 13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>18</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>19</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>20</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>21</b><br>Père Noël : 10h à 12h30<br>13h30 à 16h30<br>Ateliers : 10h à 16h |
| <b>22</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>Ateliers : 11h à 16h | <b>23</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>18h30 à 20h30<br>Ateliers : 12h30 à 19h30 | <b>24</b><br>Père Noël : 10h à 12h<br>13h à 16h<br>Ateliers : 10h à 15h         | <b>25</b><br>Joyeux Noël                                                                     | <b>PHOTOS DU PÈRE NOËL</b><br>5x7 avec cadre<br>4,99 \$ <b>fotoclik</b>                      |                                                                                              |                                                                               |



En plus du traditionnel rendez-vous avec le Père Noël, les enfants de 3 à 12 ans sont chaleureusement invités, du 30 novembre au 24 décembre à participer à nos ateliers de Noël. Une multitude d'activités sont offertes aux tout-petits. Bricolage, maquillage, contes et chansons sauront les divertir pendant que vous ferez tranquillement vos emplettes.



LES GALERIES DE  
**TERREBONNE**

Autoroute 25, Sortie Terrebonne centre-ville  
1185, boul. Moody, Terrebonne (450) 471-9726

# Méga Liquidation de Planches à neige

junior  
et adulte

à partir de **99\$**

Planche haut de gamme  
**FREE RIDE - FREE STYLE**  
**RIDE - K2 - HEAD - SANTACRUZ**  
**MLY - LAMAR**

Les grandes marques à prix liquidation

**VÊTEMENTS**  
**10% à 50% de rabais**  
**ÉTUDIANTS**

À tous les

Escompte de 7% supplémentaire

SUR TOUS LES VÊTEMENTS DE SKI OU DE PLANCHE À NEIGE

Ensemble de  
ski de fond  
disponible

## Mini Ski Magic Blade

rég : 179\$

Prix magic **139\$**

MISE AU POINT

**2 pour 1**

Apportez vos skis, mini-skis  
ou planches à neige  
2 paires pour le prix de 1  
ou 1 paire à -20% sur le prix régulier



## Skis paraboliques

Ski Orion

Fixation Salomon

Installation incluse

**199\$**

Elan - Fischer - Head - Nordica - K2

*Les meilleures marques  
aux meilleurs prix*

Voilà pourquoi Méga Club Sport  
se classe # 1 au niveau du ski et de la  
planche à neige au niveau des bas prix

# MEGA



# CLUB SPORT

**CHOMEDEY LAVAL:**  
1916, CURÉ-LABELLE 973-4350  
**SAINT-JÉRÔME:**  
950, CURÉ-LABELLE 569-8165

Les photos sont à titre d'illustration seulement. Quantité limitée